



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Weighing and Load Receiving Element

Dispositif peseur et récepteur de charge électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Avery Weigh-Tronix Inc.
 1000 Armstrong Dr.
 Fairmont MN
 56031 USA/ÉU

MANUFACTURER

FABRICANT

Avery Weigh-Tronix Inc.
 1000 Armstrong Dr.
 Fairmont MN
 56031 USA/ÉU

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

DSLXXYY-ZZ

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in $[]$, $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre $[]$, $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
DSLXXYY-02	M	III	1000 kg (2500 lb)	1000 kg	---	---	0.2 kg (0.5 lb)	-10°C to/à 40°C
DSLXYY-05			2500 kg (5000 lb)				0.5 kg (1 lb)	
DSLXXYY-10			5000 kg (10000 lb)	2000 kg			1 kg (2 lb)	
DSLXXYY-20			10000 kg (20000 lb)	4000 kg			2 kg (5 lb)	

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

In the model number DSLXXYY-ZZ ,

- XX represents the scale width in inches and can be 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96.
- YY represents the scale length in inches and can be 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96.
- ZZ represents the scale capacity in thousands of pounds.

Dans le numéro de modèle DSLXXYY-ZZ,

- XX représente la largeur de la plate-forme en pouces et peut être 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96.
- YY représente la longueur de la plate- forme en pouces et peut être 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96.
- ZZ représente la capacité de la plate-forme en plusieurs milles livres.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "- -" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "- -" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	DSLXXYY-ZZ
General / Générales	
NA / s.o.	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
NA / s.o.	
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
NA / s.o.	
Customer's Display / Affichage destiné aux clients	
NA / s.o.	
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
NA / s.o.	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	DSLXXYY-02	DSLXXYY-05	DSLXXYY-10	DSLXXYY-20
General / Générales				
Platter Dimensions/Dimensions du plateau ① 76 cm ② 91.5 cm ③ 122 cm ④ 152.5 cm ⑤ 183 cm ⑥ 213.5 cm ⑦ 244 cm	① x ① ② x ② ③ x ③ ④ x ③ ⑤ x ③ ⑦ x ③ ④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑦ x ⑤ ④ x ④ ⑤ x ④	① x ① ② x ② ③ x ③ ④ x ③ ⑤ x ③ ⑦ x ③ ④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑦ x ⑤ ④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑦ x ⑤ ④ x ④ ⑤ x ④	③ x ③ ④ x ③ ⑤ x ③ ④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑤ x ⑤ ⑥ x ⑤ ⑦ x ⑥ ④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑦ x ⑤ ④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑦ x ⑤	④ x ④ ⑤ x ④ ⑥ x ④ ⑤ x ⑤ ⑥ x ⑤ ⑦ x ⑤ ⑦ x ⑥ ⑦ x ⑦
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	---			
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	②④ Steel / Acier			
Level/Niveau	X			
Adjustable Feet/Pieds réglables	X			
Stops/Butées	---			
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	①			
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	②			
Number of Modules/Nombre de modules	---			
Module Dimensions/ Dimensions du module	---			

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features		PARTIE 3 -TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs		
Models/Modèles →	DSLXXYY-02 DSLXXYY-05	DSLXXYY-10	DSLXXYY-20	
Load Cells / Cellules de pesage				
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	4			
Distance from the centre of an adjustable foot to the closest scale edges / Distance entre un de les pieds réglables et les cotées les plus proches de la balance.	5 cm x 5 cm	6.4 cm x 6.4 cm	7.6 cm x 7.6 cm	
Type	Single-ended (bending)/Appui simple (flexion)			
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①			
Location/Localisation	Bolted to the four corners of the frame / boulonnées au quatre coins du châssis			
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct/Directe ② Indirect/Indirecte	①			
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations * If the assembly isn't conventional (bolted), then describe the assembly. / Si le montage n'est pas conventionnel (boulonné), alors décrire le montage.				

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

Models/Modèles →	DSLXXYY-ZZ
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	②
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	---
Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ The junction box is sealed using two holes in the housing and a wire and seal, see picture. / La boîte de junction est scellée à l'aide de deux trous dans le boîtier, un fil et un scellé, voir photos.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	DSLXXYY-ZZ
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

The approved device is an electronic platform weighing and load receiving element that, when interfaced with an approved and compatible indicating element, forms a weighing device.

L'appareil approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge électronique à plate-forme qui, lorsque relié à un dispositif indicateur approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage.

SECTION 7 - Terms and Conditions**PARTIE 7 - Termes et conditions**

NA

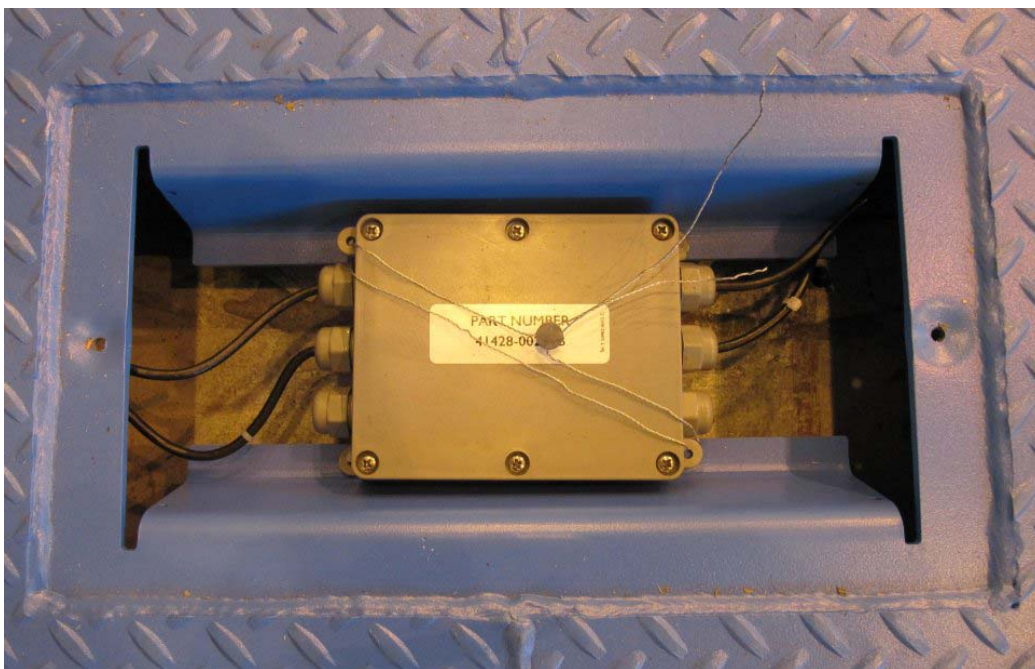
s.o.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical model DSLXXYY-ZZ / Modèle DSLXXYY-ZZ typique



Sealing / Scellage

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Nathan Fowler
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

NA

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Nathan Fowler
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

s.o.

PARTIE 11 – Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

SECTION 12 - Signature and Date

Original copy signed by :

Ronald Peasley
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2013-03-13**

PARTIE 12 - Signature et date

Copie authentique signée par :

Ronald Peasley
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2013-03-13**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>